



## JOURNALS

### No. 35B

Wednesday, May 6, 2020

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 35B

Le mercredi 6 mai 2020

### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to order made Monday, April 20, 2020, petitions certified by the Clerk of Petitions and presented on Tuesday, May 5, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic were deemed presented to the House as follows:

- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), two concerning justice (Nos. 431-00165 and 431-00166);
- by Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), one concerning Indigenous affairs (No. 431-00167);
- by Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry), one concerning health (No. 431-00168);
- by Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), one concerning the environment (No. 431-00169);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 431-00170);
- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), one concerning public safety (No. 431-00171).

Pursuant to order made Monday, April 20, 2020, petitions certified by the Clerk of Petitions and presented on Wednesday, May 6, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic were deemed presented to the House as follows:

- by Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), one concerning the democratic process (No. 431-00172);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 431-00173);
- by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), one concerning education and training (No. 431-00174).

### PRÉSENTATIONS DE PÉTITIONS

Conformément à l'ordre adopté le lundi 20 avril 2020, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions et présentées le mardi 5 mai 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 sont réputées avoir été présentées à la Chambre comme suit :

- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), deux au sujet de la justice (n<sup>os</sup> 431-00165 et 431-00166);
- par M. Erskine-Smith (Beaches—East York), une au sujet des affaires autochtones (n<sup>o</sup> 431-00167);
- par M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 431-00168);
- par M. Julian (New Westminster—Burnaby), une au sujet de l'environnement (n<sup>o</sup> 431-00169);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 431-00170);
- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), une au sujet de la sécurité publique (n<sup>o</sup> 431-00171).

Conformément à l'ordre adopté le lundi 20 avril 2020, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions et présentées le mercredi 6 mai 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 sont réputées avoir été présentées à la Chambre comme suit :

- par M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), une au sujet du processus démocratique (n<sup>o</sup> 431-00172);
- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n<sup>o</sup> 431-00173);
- par M<sup>me</sup> Mathysen (London—Fanshawe), une au sujet de l'éducation et de la formation (n<sup>o</sup> 431-00174).

## TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to order made Monday, April 20, 2020, a paper presented on Wednesday, May 6, 2020, in a meeting of the Special Committee on the COVID-19 Pandemic was deemed laid before the House as follows:

– by Mr. Rodriguez (Leader of the Government in the House of Commons) – Revised translation regarding documents on economic downturns. – Sessional Paper No. 8530-431-2.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1) and to order made Monday, April 20, 2020, papers deposited electronically with the Clerk of the House were deemed laid before the House as follows:

– by the Speaker – Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for February 27, 2020, pursuant to Standing Order 148(1). – Sessional Paper No. 8527-431-8.

– by the Speaker – Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Scenario Analysis Update: COVID-19 Pandemic and Oil Price Shocks", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-431-1119-18. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

– by the Speaker – Additional costing notes from the Parliamentary Budget Officer on Bill C-13, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-431-1119-19. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

– by Mr. Garneau (Minister of Transport) – Interim Order No. 4 to Prevent Certain Persons from Boarding Flights in Canada due to COVID-19, pursuant to the Aeronautics Act, R.S. 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). – Sessional Paper No. 8560-431-926-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Mr. Garneau (Minister of Transport) – Interim Order No. 7 to Prevent Certain Persons from Boarding Flights to Canada due to COVID-19, pursuant to the Aeronautics Act, R.S. 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). – Sessional Paper No. 8560-431-926-06. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Ms. Gould (Minister of International Development) – Report on the Government of Canada's Official Development Assistance, pursuant to the Official Development Assistance Accountability Act, S.C. 2008, c. 17, s. 5. – Sessional Paper No. 8560-431-1022-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

## DÉPÔTS DE DOCUMENTS

Conformément à l'ordre adopté le lundi 20 avril 2020, un document présenté le mercredi 6 mai 2020 lors d'une réunion du Comité spécial sur la pandémie de la COVID-19 est réputé avoir été déposé à la Chambre comme suit :

– M. Rodriguez (leader du gouvernement à la Chambre des communes) – Traduction révisée des documents concernant les ralentissements économiques. – Document parlementaire n° 8530-431-2.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement et à l'ordre adopté le lundi 20 avril 2020, des documents remis sous forme électronique au greffier de la Chambre sont réputés avoir été déposés à la Chambre comme suit :

– par le Président – Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 27 février 2020, conformément à l'article 148(1) du Règlement. – Document parlementaire n° 8527-431-8.

– par le Président – Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Mise à jour de l'analyse de scénario : chocs dus à la pandémie de la COVID-19 et à la chute des prix du pétrole », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-431-1119-18. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– par le Président – Notes additionnelles du directeur parlementaire du budget sur l'évaluation du coût du projet de loi C-13, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-431-1119-19. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

– par M. Garneau (ministre des Transports) – Arrêté d'urgence n° 4 visant à interdire à certaines personnes d'embarquer sur les vols au Canada en raison de la COVID-19, conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R. 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). – Document parlementaire n° 8560-431-926-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M. Garneau (ministre des Transports) – Arrêté d'urgence n° 7 visant à interdire à certaines personnes d'embarquer sur les vols à destination du Canada en raison de la COVID-19, conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R. 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). – Document parlementaire n° 8560-431-926-06. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M<sup>me</sup> Gould (ministre du Développement international) – Rapport sur l'aide au développement officielle du gouvernement du Canada, conformément à la Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle, L.C. 2008, ch. 17, art. 5. – Document parlementaire n° 8560-431-1022-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Canadian Heritage) — Cumulative report on the administration of the Cultural Property Export and Import Act covering the fiscal years 2016-2017 to 2018-2019, together with the annual reports of the operations of the Canadian Cultural Property Export Review Board for the fiscal years 2016-2017 to 2018-2019, pursuant to the Cultural Property Export and Import Act, R.S. 1985, c. C-51, s. 52. — Sessional Paper No. 8560-431-16-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Guilbeault (Minister of Canadian Heritage) — Summary of the Corporate Plan for 2020-2021 of the Sport Dispute Resolution Centre of Canada, pursuant to the Physical Activity and Sport Act, S.C. 2003, c. 2, sbs. 32(4). — Sessional Paper No. 8562-431-864-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Ms. Hajdu (Minister of Health) — Copies of Orders in Council P.C. 2020-260 and P.C. 2020-263 concerning minimizing the risk of exposure to COVID-19 in Canada, pursuant to the Quarantine Act, S.C. 2005, c. 20, sbs. 61(2). — Sessional Paper No. 8560-431-1079-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Report of the Governor of the Bank of Canada and Statement of Accounts, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2019, pursuant to the Bank of Canada Act, R.S. 1985, c. B-2, sbs. 30(3). — Sessional Paper No. 8560-431-65-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Report of the Royal Canadian Mint, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2019, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-431-176-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Report of operations and communiqués for the year 2019, pursuant to the European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act, S.C. 1991, c. 12, s. 7 and to the Bretton Woods and Related Agreements Act, R.S. 1985, c. B-7, s. 13 and 14. — Sessional Paper No. 8560-431-1234-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Summaries of the Corporate Plan for 2020-2024 and of the Capital Budget for 2020 of the Royal Canadian Mint, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-431-810-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— par M. Guilbeault (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport cumulatif sur l'application de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels visant les années financières 2016-2017 à 2018-2019, ainsi que les rapports annuels sur les activités de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels pour les années financières 2016-2017 à 2018-2019, conformément à la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, L.R. 1985, ch. C-51, art. 52. — Document parlementaire n° 8560-431-16-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Guilbeault (ministre du Patrimoine canadien) — Sommaire du plan d'entreprise de 2020-2021 du Centre de règlement des différends sportifs du Canada, conformément à la Loi sur l'activité physique et le sport, L.C. 2003, ch. 2, par. 32(4). — Document parlementaire n° 8562-431-864-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M<sup>me</sup> Hajdu (ministre de la Santé) — Copies des décrets C.P. 2020-260 et C.P. 2020-263 concernant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada, conformément à la Loi sur la mise en quarantaine, L.C. 2005, ch. 20, par. 61(2). — Document parlementaire n° 8560-431-1079-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Rapport du gouverneur de la Banque du Canada et état de compte, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2019, conformément à la Loi sur la Banque du Canada, L.R. 1985, ch. B-2, par. 30(3). — Document parlementaire n° 8560-431-65-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Rapport de la Monnaie royale canadienne, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2019, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-431-176-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Rapport d'activité et communiqués pour l'année 2019, conformément à la Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, L.C. 1991, ch. 12, art. 7 et à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, L.R. 1985, ch. B-7, art. 13 et 14. — Document parlementaire n° 8560-431-1234-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Sommaires du plan d'entreprise de 2020-2024 et du budget d'immobilisations de 2020 de la Monnaie royale canadienne, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-431-810-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)